SKU: 05090

Tamagotchi iDL

たまごっちあいでぃーエル

©BANDAI・WiZ 2004

取扱説明書
Instruction Sheet

目錄

■主體的說明 —— 4
■最初...Tamagotchi的誕生 —— 4
■Tamagotchi的成長 —— 6
■畫面的查看方法 —— 7
■照顧選項 —— 8
●健康 —— 8
●餵食 —— 9
●浴室 —— 10
●外出 —— 11
●通信 —— 17
●衣櫃 —— 23
●寶箱 —— 23
●通信錄 —— 24
●照顧 —— 26
■道具刪除 —— 26
■Tamagotchi的生活規律 —— 26
■在庭院裡能幹什麼 —— 27
■Tamagotchi就要死了!? —— 29
■死掉以後... —— 29
■變為"Tamatomo"! —— 30
■開始收拾包袱... —— 31
■告別 —— 31
■各種設定 —— 32
■更換電池的方法 —— 33
■生日、季節的事件 —— 34
■常見問題 —— 35

■Instructions for the main body — 4
■Begining...the birth of Tamagotchi - 4
■Growth of Tamagotchi —— 6
■How to go through the display screen - 7
■Care selections —— 8
●Check meter —— 8
●Feeding —— 9
●Bathroom —— 10
●Going outside —— 11
●Communication —— 17
●Closet —— 23
●Treasure Box —— 23
●Contact list —— 24
●Caring —— 26
■Delete items —— 26
■Tamagotchi's life pattern — 26
■What can be done in the yard — 27
■Tamagotchi is dying!? —— 29
■After Tamagotchi is dead —— 29
■Become "Tamatomo" —— 30
■Start packing up —— 31
■Reconciliate —— 31
■Various setting —— 32
■How to change the batteries — 33
■Events of Birthday and Season - 34
■FAQs —— 35

BANDAI 2012 MADE IN CHINA

⚠ 注 意！CAUTION！

- 請務必閱讀使用說明書（本書）。
- 請切勿將電池、電池蓋放入口中。否則可能造成窒息。
- 由於存在誤吞的危險，因此請勿交給3歲以下的兒童。（如果錯誤使用電池，可能會造成發熱、破裂、液體洩漏。請注意下述事項。）
- 萬一誤吞電池或者電池洩漏的液體濺入眼內時，請立即用大量清水沖洗並向醫生諮詢。如果洩漏的液體沾在皮膚或衣服上時，請用清水沖洗。
- 請由監護人更換電池。
- 請勿將舊電池與新電池、或者將各種電池混合使用。
- 誤吞電池很危險。請存放于兒童不可觸及之處保管。
- 請正確設置＋－（正負）極。
- 請勿進行短路處理，也不要對其充電、拆卸、加熱或者放入火中。
- 適合6歲或以上。
- 本產品需要 2 枚AAA型電池操作。（另售）

- Please DO NOT put the battery or battery cover in your mouth to avoid any danger of being choked.
- Do not use the product or give to children under the age of 3 years; it is a choking hazard (If the batteries are used improperly, accidents like overheating, cracking or liquid leakage may occur. Please pay full attention to the following cautions.)
- In the event of mis-swallowing the battery, or splashing the liquid leaked out of the battery in your eyes, make sure to rinse immediately with plenty of clean water and consult your doctors right after that. If your skin or clothes are stained with any leaking liquid, please rinse immediately with clean water.
- While replacing the batteries, please ask a guardian for help.
- Do not mix old and new batteries. Do not mix different kinds of batteries.
- Swallowing batteries is extremely dangerous. Please keep batteries away from children.
- Please ensure the positive and negative poles are set properly.
- Please DO NOT short-circuit the battery. DO NOT recharge, decompose, heat or dispose of batteries in fire.
- Age 6 & up.
- Requires 2 AAA batteries. (Sold Separately)

《使用注意事項》 / "Precautions for use"

請勿將機體放入水中，或者用濕手操作，否則可能會導致故障。
並且請避免在濕度大的場所使用及存放。
Please do not put the product in water, or operate it with wet hands. Or otherwise malfunctions may occur. Please make sure to avoid any use or storage of this product in a moist place.

- 通信中請勿移動主體。
- 在電視等其他的紅外線遙控器下有可能會導致異常現象。
- 在太陽光射到的窗邊或螢光燈的正下方等有可能會導致異常現象。
- 發生異常現象時，請按下復位開關。
- 請勿在通信部位貼上貼紙等。否則會導致無法進行通信。
- 如果與通信部位之間有障礙物會變得無法感知紅外線，致使無法進行通信。
- 本商品由精密的電子部件構成。請勿摔落、弄髒、拆卸本商品。有可能導致故障。
  同時請避免在高溫或低溫的場所使用和存放本商品。
- 外箱、透明膠紙、透明托盤，袋子是包裝材料，請在開封後立即扔掉。
- 請勿將本商品品放置在樹脂制沙發、墊子、瓷磚等物品上。如果長時間接觸，
  可能會令物品變色。
- 推薦使用鹼性電池。
- 時鐘精度：日差±10秒以內

- Please do not put the product in water, or operate it with wet hands. Or otherwise malfunctions may occur. Please make sure to avoid any use or storage of this product in a moist place.
- Please do not move the main body of the product during the communication process.
- Abnormal phenomena may occur to the product if it is placed below the infrared remote controller like TV remote control.
- Abnormal phenomena may occur to the product if the product is placed at the window with direct sunshine or right below the fluorescent light.
- When abnormal phenomena occurs, please press down the reset switch.
- Please do not stick pasters on the communication part, or otherwise communication malfunctions may occur.
- Communication malfunctions may occur if the infrared signals are blocked by obstacles between the communication parts.
- This product is constituted with precise electronic components. Please do not drop, blur, disassemble it. Or otherwise malfunctions may occur. Please make sure to avoid any use or stotage of this product in a place where the temperature is too high or too low.
- The master carton, scotch tapes, transparent trays and bags are packing materials which should be discarded immediately after unpacking.
- Please do not put this product on the sofa, cushions or tiles made of resins, because these articles may change colors after a long time of direct contact with the product.
- Alkaline batteries are strongly recommended.
- The clock precision:±10 seconds/day

⚠ WARNING:
CHOKING HAZARD-Small parts.
Not for children under 3 years.

警告：窒息危險- 細小部份不適合
3歲或以下之兒童。

適合 6 歲或以上
Age 6 & up

NOT INTENDED FOR SALES OR DISTRIBUTION IN THE USA, CANADA OR EUROPE.

Check us out at
www.bandai-asia.com

Manufactured by

BANDAI

BANDAI (H.K.) CO., LTD.
28/F, MG Tower, 133 Hoi Bun Road,
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

主體的說明
Instructions for the main body

基本操作 Basic operations

A鍵 / Button A	B鍵 / Button B	C鍵 / Button C
選擇照顧標記 Select the care mark 各種選擇 Various selections	確定Confirm	取消 / Cancel 返回 / Return

請勿將主體放入水中，或用濕手進行操作，否則可能導致故障。
此外，請避免在濕氣重的地方使用、保管。
Please do not put the main body into water or operate it with wet hands, Otherwise malfunctions may occur. In addition, please avoid using or keeping it in a moist place.

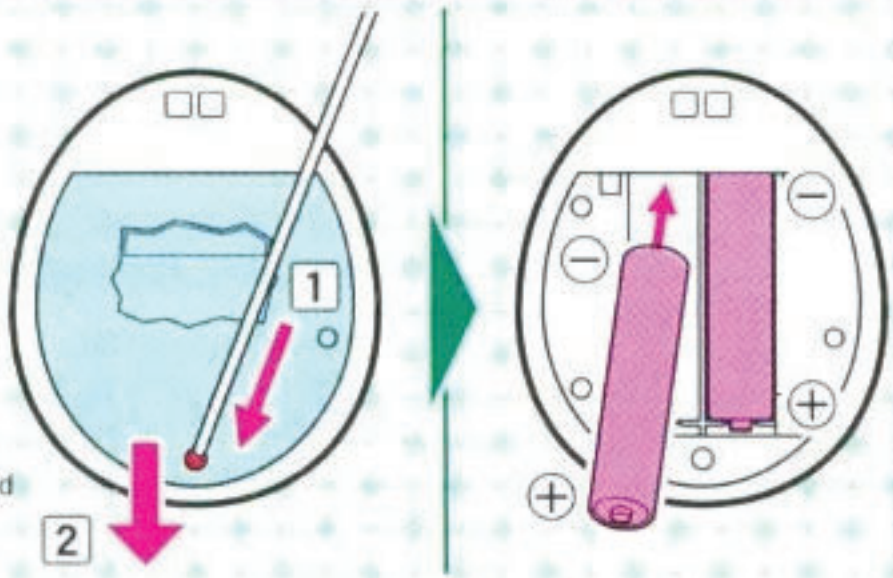
最初…Tamagotchi的誕生
Begining...the birth of Tamagotchi

※為了用Tamagotchi ID L順利地進行遊戲，請務必進行①～⑥的操作。
※Please make sure the steps of ①～⑥ are strictly followed in order to successfully play with Tamagotchi ID L.

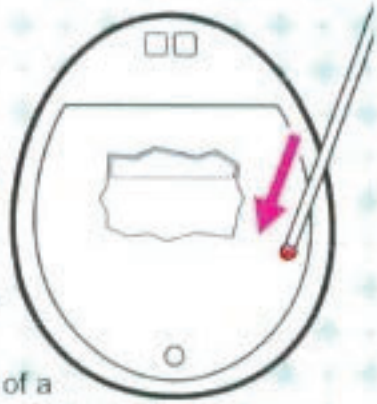
① 電池的安裝方法
How to install the battery cover

用細棒等按住開關鍵並滑動，打開主體背面的電池蓋。
Press and slide the Switch Button with a thin stick to open the battery cover at the backside of the main body.

隨後，按正負極方向裝入2粒7號乾電池，合上電池蓋。
Then install 2 AAA batteries with their anodes & cathodes properly positioned and lid the battery cover.



② 復位操作 Reset operations



請用細棒等按下主體背面的復位開關。發出聲音後不久會進入時鐘設置畫面。

Please press the Reset Button at the backside of the main body with a thin stick。The clock setting screen displayed after a signal sound is heard.

※請勿用牙籤等尖棒，或自動鉛筆的筆芯等用力按復位開關。有可能導致損壞。

※Please do not press the Reset Button with force using a toothpick, the tip of a mechanical pencil or other similar sharp thin sticks, or otherwise damages may occur.

③ 時鐘設置 Clock setting

時鐘設置畫面
Clock setting screen

設置目前的日期與時間。以“月” “日” “時” “分”為順序設定。

Set the correct date and time.The setting is based on the sequence of "Month"-"Day"-"Hour"-"Minute".

※AM（上午）PM（下午）

※ AM(morning) PM(afternoon)

A鍵: 依次選擇數字
Button A: Select the numbers in sequence.
B鍵: 確定，進行下一步
Button B: Confirm and goes to the next step.
C鍵: 返回上一個選擇
Button C: Return to the previous selection.

④ 生日輸入 Birthday input

生日輸入畫面
Birthday input screen

輸入你的生日。以“月” “日”為順序設定。（操作與“時鐘設置”相同）

Input your birthday.Set it in the sequence of "Month"-"Day". (Operate it in the same way as "Clock-setting")

A鍵: 依次選擇數字
Button A: Select the numbers in sequence.
B鍵: 確定，進行下一步
Button B: Confirm and goes to the next step.
C鍵: 返回上一個選擇
Button C: Return to the previous selection.

⑤ 名字輸入 Name input

名字輸入畫面
Name input screen

輸入你的名字。（最多能輸入5個字）

※如果不輸入名字無法進行下一步。

※請注意一旦名字輸入後，直到按復位開關為止無法進行更改。

Input your name。(Five characters can be input at most.)

※Cannot goes to next step without inputting your name.

※Please pay attention that once your name has been input, it can not be revised unless the Reset Button is pressed.

A鍵: 依次選擇文字、記號
Button A: Select the characters and marks in sequence.
B鍵: 確定，進行下一步
Button B: Confirm to enter into the next step.
C鍵: 返回上一個字的選擇
Button C: Return to the selection of the previous character.

⑥ Tamagotchi的誕生 Birth of Tamagotchi

房間裡會出現蛋。

An egg will appear in the room.

誕生畫面
Birth screen

約1分鐘後蛋會裂開，Tamagotchi誕生了！

The egg will crack after about 1 minute and Tamagotchi is born!

Tamagotchi的成長
Growth of Tamagotchi

Tamagotchi隨著成長，特徵和外表都會發生變化。
The characteristics and appearance of Tamagotchi are constantly changing along with its growth.

在照顧選項下其圖案也
The figures under the care selections are also changing accordingly.

處於朋友期時
In the friendship period

能夠打扮！！能夠與寵物一起生活
處於朋友期時樂趣滿分！！
It can be dressed up! It can live happily with pet.
Great fun can be enjoyed to the max in the friendship period!!

在外面吃飯！
Have dinner outside!

打扮！
Dress up!

與蛋寵物一起生活
Live with the egg pet!

送道具！
Award props!

求婚！
Make a marriage proposal!

拍攝紀念照片！
Take commemoration photos !

悉心照顧的話就能與最喜歡的Tamagotchi一直在一起。
但是，如果一直不照顧的話，就會變得無精打采，開始收拾包袱。
It can live with its favorite Tamagotchi all the time if it is taken good care of.
It may become downhearted or even start to pack up if it is not taken good care of.

畫面的查看方法
How to go through the display screen

通常畫面與照顧標記
General screen and care marks

●在通常畫面下按C鍵，Tamagotchi可能會做一些舉動!
●Press down Button C on the general screen, then Tamagotchi may perform some actions.!

浴室(→P.10)
Bathroom(→P.10)

餵食(→P.9)
Feeding(→P.9)

外出(→P.11)
Going outside(→P.11)

儀錶(→P.8)
Check meter (→P.8)

通信(→P.17)
Communication(→P.17)

衣櫃(→P.23)
Closet(→P.23)

呼叫符號(→P.7)
About the calling (→P.7)

寶箱(→P.23)
Treasure Box(→P.23)

照顧(→P.28)
Caring (→P.28)

通信錄(→P.24)
Contact list (→P.24)

有關呼叫符號
About the calling symbol

Tamagotchi想你照顧時，它會通過對白呼叫你。按下任意一個按鈕就能夠進行應答。呼叫符號亮起時選擇照顧標記，照顧它！
Tamagotchi may call you through its dialogue when it needs your care. You can answer it by pressing down any button.Select the care mark to take care of it when the calling symbol lights up!

呼叫符號亮起
The calling symbol lights up

庭院畫面
Yard screen

通常畫面時，在沒有選擇照顧標記的狀態下按下B鍵，會進入庭院畫面。庭院裡可以培育植物，與寵物遊戲，收到來信。（在庭院裡能幹什麼→P.27）
The yard screen can be displayed if Button B is pressed down in the general screen without selecting the care mark.You can grow plants, play with the pet or receive mails in the yard. (Whan can be done in the yard→P.27)

●在沒有選擇照顧標記的狀態下按下C鍵會返回通常畫面。
●It returns to the general screen by pressing Button C without selecting the care mark.

時鐘畫面
Clock screen

庭院畫面中，在沒有選擇照顧標記的狀態下按下B鍵會進入時鐘畫面。想修正時間時請瀏覽“時鐘的修正(→P.32)”。
The clock screen can be displayed if Button B is pressed in the yard screen without selecting the care mark. Please refer to "Clock revision" for more details about properly setting the clock(→P.32).

●每按一下A鍵會在24小時制與12小時制之間切換。●按B鍵會返回通常畫面。
● The clock is switched between the 24-hour and 12-hour time. System each time Button A is pressed.
● Press Button B return to the general screen.

有關省電模式
About the power saving mode

約30秒內沒有任何按鈕操作時，畫面會消失並進入省電模式。按下任意一個按鈕時，畫面會亮起恢復原來的狀態。
When no button operation is carried out for 30 seconds, the display screen is shut off and the power saving mode is activated。Press any button to turn on the display screen with the previous status restored.

照顧選項
Care selections

使用各種各樣的照顧標記照顧Tamagotchi！
Use various care marks to look after Tamagotchi!

通過A鍵選擇照顧標記，按下B鍵確定。
Use Button A to select the care mark and press Button B to confirm it.

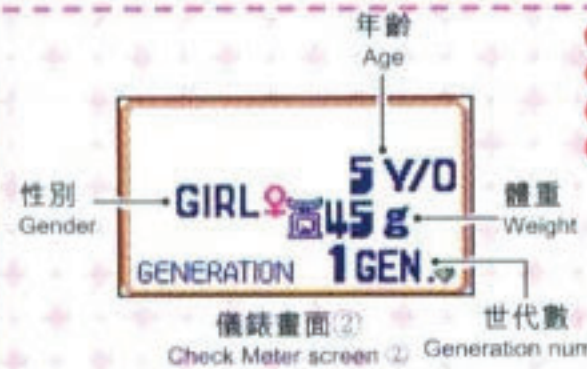
儀錶 / Check meter

顯示Tamagotchi現在的狀態。
經常進行檢查對照顧會有幫助！
The current status of Tamagotchi is displayed. It is very helpful for the caring work if this is checked constantly!

A鍵 ：切換顯示	B鍵 ：不使用	C鍵 ：返回通常畫面
Button A: Switch displays	Button B: Nonuse	Button C: Return to the general screen

- **飽腹度**：能夠看到飽腹的程度。飽腹度低時請餵食“餵食(→P.9)”。
- **友情度槽**：能夠看到與Tamagotchi的友情度。友情度低時可以通過給零食或玩玩具提升。
- **開心貼紙**：獲得開心貼紙(→P.30)後，會在這裡顯示。與Tamagotchi變得親密後也能夠獲得！？
- **蛋點數**：顯示持有的蛋點數(Tamagotchi星的金錢）。

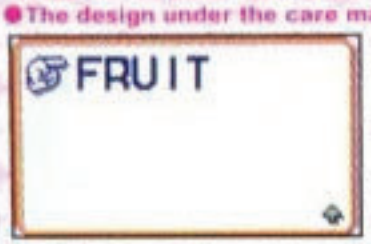
- **Hungry**: The Hungry is shown here. Please feed it when the Hungry is low "Feeding(→P.9)".
- **Friend Level**: The Friend Level of Tamagotchi is displayed here. The friendship degree can be raised from a comparatively low level through feeding it with snack or playing toys.
- **Joy sticker**: The acquired joy sticker are displayed here(→P.30). They can also be acquired if your relationship with Tamagotchi becomes closer!?
- **Egg points**: It will display egg points in your possession (Tamagotchi's money).



- **年齡**：Tamagotchi的年齡（經過1日會大1歲）
- **性別**：Tamagotchi的性別
- **體重**：Tamagotchi的體重
- **世代數**：最初從第一代開始，生下孩子後會加一。

- **Age**: Tamagotshi's age (it will be one year older after one day)
- **Gender**: Tamagotchi's gender
- **Weight**: Tamagotchi's weight
- **Generation number**: Starting from the first generation and its children are the next generation.

●能夠改變照顧標誌下方的設計！
●The design under the care mark can be changed!



獲得新的設計後，儀錶畫面②的下一個畫面上會顯示功能表。

The function list can be displayed in the screen next to the check meter screen② after a new design is acquired.

A鍵 Button A	選擇 Selection
B鍵 Button B	確定 Confirm
C鍵 Button C	返回 Return

按B鍵會顯示指示符，將游標對準欲更換的設計并按確定後，就能更換照顧標記下方的設計。

Press Button B to display the indicator. Aim the vernier at the design to be changed and confirm it. Then the design under the care mark can be changed.

餵食 Feeding

飽腹度減少，或友情度降低就請餵食。
Please feed it when the Hungry or Friend Level is decreased.

選擇“冰箱”，“主食”或“零食”並按確定。
Select "Fridge"-"Meal" or "Snack" and press the confirm button.

●有關冰箱 / About the fridge

帶有 標記的東西是“主食”系列的食物，吃下後會增加“飽腹度”。
The item marked with " " belong to the "Meal" which can be used to raise the "Hungry Level".

帶有 標記的東西是“零食”系列的食物，吃下後會增加“友情度”。
The items marked with " " belong to the "Snack" which can be used to raise the "Friend Level".

“冰箱”裡有一直吃不完的“米飯”與“糖果”，通過與Tamagotchi iD L通信獲得的食物，從種子培育出的食物也會存放在其中。
The "Rice" and the "Candy" in the fridge can never be eaten up. The food acquired through communication with Tamagotchi iD L as well as the food cultivated from the seeds are also kept here.

※與Tamagotchi iD L通信獲得的食物也會存放在餐廳或咖啡廳中。
※ The food acquired through communication with Tamagotchi iD L may also be kept in the Restaurant or in Tama Cafe.

選擇“主食”或“零食”的情況下，能夠選擇外出就餐。選擇用餐的場所後按確定。
Eating outside can be selected when "Meal" or "Snacks" are selected. Select the dinning place and press the confirm button.

接下來選擇餵食的東西後按確定。
Then select the items to be fed and press the confirm button.

※在“餐廳”“麵包屋”“咖啡廳”的用餐時，每次點餐都需要消費蛋點數，顯示“FREE”的食物能夠免費食用。
※ A certain amount of egg points has to be consumed when eating in the "Restaurant", "Bakery" or "Tama Cafe". The food marked "free" are free of charge.

有關外出就餐。 About eating outside

麵包屋 Bakery

“Tamagotchi iD L”能夠在“餐廳”“麵包屋”“咖啡廳”體驗外出就餐的樂趣！！
“Tamagotchi iD L” can experience the great fun of eating outside in the "Restaurant", "Bakery" or "Tama Cafe"!!

此外，“Tamatomo主食”與“Tamatomo零食”在拜訪目前為止變為Tamatomo的朋友期的角色家裡也能夠吃到。雖然在廚房的餵食(“冰箱”)也能飽腹，但如果想看到Tamagotchi喜悅的模樣還是要外出就餐！！根據角色有不同的喜好，請做各種嘗試找出它愛吃的東西!!
※“餐廳”、“麵包屋”從反抗期開始能夠前往，“咖啡廳”則從青春期開始才能夠前往。“Tamatomo主食”是男性的朋友期角色，“Tamatomo零食”是女性的朋友期角色的Tamatomo，如果在Tamatomo通信錄(→P.24)上有記錄，就能在各自的朋友期開始能夠前往。

In addition, "Tamatomo Meal" and "Tamatomo Snack" are also available while visiting some characters' houses who have so far become Tamatomo's friends.Even though the feeding in the kitchen can also increase the Hungry, eating outside is still necessary if you want to see a really joyful Tamagotchi!!Please try to find out the favorite foods for different characters according to their different hobbies!!※It can go to the "Restaurant" or "Bakery" ever since its rebellion period. However, the "Tama Cafe" is not accessible untill the adolescence. "Meal" is for maleTamotomo in the friendship period and "Tamatomo Snack" is for female Tamatomo in the friendship period. If it is recorded in the communication list of Tamatomo(→P.24), the characters can then visit them separately ever since the friendship periods.

浴室 Bathroom

想要排便時或已排下便便時，就選擇浴室。也能給它洗澡！
During and after cacation, please select the bathroom to give it a shower!

坐立不安想去衛生間時，請選擇 🚽 並按確定，帶它去衛生間。

Please select "🚽" and press the confirm button to take Tamagotchi to the toilet when Tamagotchi is restless and would like to go toilet.

在起居室內有便便時選擇 🚽 並按確定，則可以打掃便便。

Select "🚽" and press the confirm button to clean the excrement when it is found in the living room.

選擇“洗澡”并按確定鍵，能夠給它洗澡。

Select "Bath" and press the confirm button to give it a bath.

※穿了衣服和帶了裝飾品時，會穿著衣服和裝飾品洗澡。

※ When Tomagotchi wears clothes and accessories , it will take a shower with these things on.

- 如果能夠按時在衛生間便便，友情度會提升哦！
- 如果沒有按時給它洗澡，Tamagotchi的身體會變髒。請在身體變髒之前好好帶它洗澡！！友情度會提升！
- If the cacation could be finished on time in the lavatory, the Friend Level will increase!
- Tamagotchi's body becomes dirty if it is not taken a bath on time . Please take it to have a bath before it bacomes dirty!! The Friend Level can increase!

●房間變髒！！ ● The room becomes dirty!!

如果沒有認真打掃房間，房間會變髒。
在商店買清潔工具進行打掃！
清潔工具存放在寶箱的“日用品”(→P.23)中。

The room will become dirty if it is not carefully cleaned.
Buy some cleaning tools from the Tama Shop to clean the room!
The cleaning tools are kept in the category of "Daily Item"(→P.23) in the Treasure Box.

吸塵器 Vacuum

能夠打掃起居室與臥室。
Cleaning the living room and the bedroom.

拖把 Mop

能夠打掃廚房與衛生間。
Cleaning the kitchen and the toilet.

刷帶 Scrubber

能夠打掃浴缸。
Cleaning the bathtub.

外出 Going out

能夠去各種各樣的場所與店鋪體驗。
Various places and shops can be visited.

選擇想去的場所後按確定。
Select the desired place and press the confirm button.
※還不能去的場所文字會變淺。
※ The characters representing the places which are not accessible are shown in lighter colors.

遊戲中心 / Game Center

進行各種各樣的遊戲！
Play all kinds of game!

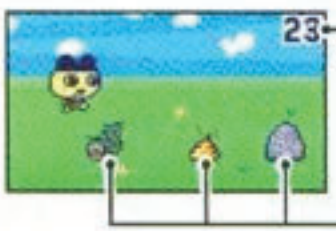
從幼兒期開始能夠前往
Accessible ever since the infant period

選擇想要玩的遊戲後按確定。
Select the desired game and press the confirm button.

向著終點出發！
Run & Jump!

一邊躲開便便或岩石，毛毛蟲，蒼蠅等障礙物，一邊向著終點出發！可以掌握好時機按B鍵跳躍躲開障礙物！
Set out towards the destination while trying to stay away from the excretion, rocks, caterpillars, flies and other obstacles! Press Button B in due time to make the character to stay away from the obstacles!

如果取得紅心，障礙物會變為蛋點數，盡情收集！！如果撞上障礙物遊戲會結束哦！如果在30秒以內沒有撞上任何障礙物且到達終點，遊戲就會通關！。
If the Red Heart is acquired, the obstable becomes the egg points. Collect them as many as possible!! The game is over if hitting the obstacles!If the destination can be reached within 30 seconds without hitting any obstacle, the game is then successfully completed!



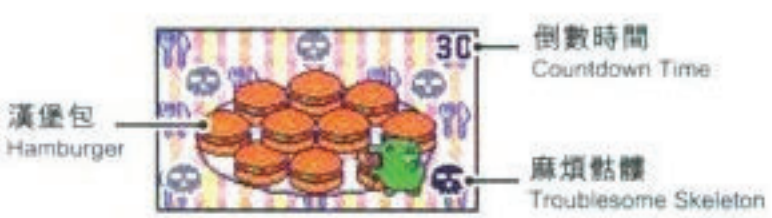
※岩石在取得紅心後也不會變化。
※The rock will not change after acquiring a red heart.

A鍵 ：不使用 Button A: Nonuse
B鍵 ：跳躍 Button B: Jump
C鍵 ：中止遊戲 Button C: Cancel the game

大吃漢堡
Hamburger

吃掉堆在盤裡的全部漢堡包！
當口來到漢堡包的面前時，按下A鍵或B鍵吃漢堡包！
Eat up all the hamburgers piled on the plate!
Press Button A or B when the mouth reaches a hamburger to eat it!

每按1次按鈕可以吃掉半個漢堡包！如果吃下麻煩骷髏遊戲就會結束哦！能夠在規定時間內吃多少個漢堡包呢？
Half of a hamburger can be eaten each time the button is pressed! The game is over if the Troublesome Skeleton is unluckily eaten! How many hamburgers can be eaten within the preset-time?



如果在規定時間內沒有吃完……
If the hamburgers are not eaten up in the preset-time

A鍵 吃 Button A: Eat
B鍵 吃 Button B: Eat
C鍵 遊戲中止 Button C: Cancel the game

甜甜圈公園 Donut Park

各種各樣的活動！ Various activities!

從幼兒期開始能夠前往 Accessible ever since the infant period

如果前往甜甜圈公園，能夠與其他的Tamagotchi聊天、在跳蚤市場或早市進行道具或食物的買賣、遇見寵物等，進行各種各樣的活動。

Various activities can be performed in the Donut Park, including chatting with other Tamagotchi, buying/selling the items/food in the flea market or in the morning market, meeting other pets, etc.

●根據時間段或日期，能夠遇到的角色或活動也會改變！

●Characters or activities that will be encountered will change according to the different time period or date!

舉辦的活動 Activities held in the park

在甜甜圈公園裡會舉辦以下的活動。

The following activities are held in Doughnut Park

早市 Morning market

在某個時間段前往的話有時會遇到舉辦早市。在早市上能夠出售冰箱中“米”與“糖果”以外的食物。選擇想要出售的東西并按確定。

The morning market may be encountered sometimes while visiting the park in a certain time period.. The food kept in the fridge (except "Rice" and "Candy") can be sold in the morning market held in a certain time period. Select the items to be sold and press the confirm button.

跳蚤市場 Flea market

在某個時間段前往的話有時會遇到舉辦跳蚤市場。在跳蚤市場上能夠買賣“衣服”“裝飾品”“玩具”“日用品”。

The flea market may be encountered sometimes while visiting the park in a certain time period. "Clothes", "Accessory","Plaything" and "Daily Item" can be bought or sold in the flea market.

選擇買或賣的道具並按確定。

Select the items to be bought or sold and press the confirm button.

這個活動會什麼時候舉行呢!?

When will this activity be held!?

買時 While buying

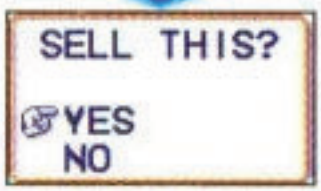
選擇買時，其他的Tamagotchi會推薦道具：“這個如何呢？”，如果要買這個時請選擇“是”並按確定。

If you select buying activity, the other Tamagotchi may recommend some items: "How about this one?" If the recommended item is to be bought, please select "Yes" and then press the confirm button.

賣時 While selling

選擇要賣的道具的種類。

Select the type of the item to be sold.



選擇要賣的道具，選擇“是”並按確定後，就能賣給其他的Tamagotchi。

Select the item to be sold. Then select "Yes" and press the confirm button to sell it to the other Tamagotchi.

也許能夠便宜地買到喜歡的道具！？

Your desired items may be bought with a very good bargain!?

清潔日
Cleaning day

如果前往甜甜圈公園，
有時能夠參加撿垃圾等的活動。
Some activities like picking up the garbage can be joined if it goes to Donut Park.

每次參加都能獲得1個“環保道具”。
A "Environment-friendly item" is awarded each time such an activity is joined.

●能夠獲得的環保道具有以下這些。
●The following Environment-friendly items can be acquired.

環保筷子
Environment-friendly chopsticks

環保叉子
Environment-friendly forks

環保袋
Environment-friendly bags

●期盼能夠獲得各種的環保道具！！持有的話也許會發生什麼好事！？
●Look forward to the environment-friendly items to be acquired to the fullest!! Is there something good if holding these items!?

寵物
Pet

前往甜甜圈公園能夠遇見寵物。
Pet can be met in the Donut Park.

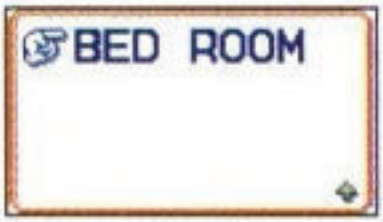
根據前往甜甜圈公園的時間段，能夠遇見的寵物會有不同。如果與寵物變得親密的話能夠帶回家一起生活。
Different pets can be met according to different time period when visiting the Dount Park. If the relationship with the pet becomes close enough, it can be brought home to live together.

聽說如果不是朋友期就無法
與寵物一起生活…
能夠順利變得親密就好呢！！
It is said that pets can not be lived together with if it is not in the friendship period…Try to keep relationship with it as close as possible!!

家居商店
Home Store

從反抗期開始能夠前往
Accessible ever since the rebellion period

裝修自己的家！
Decorate your own house!



選擇裝修家的哪個地方並按確定。
Select the exact place of the house to be decorated and press the confirm button.

其次，選擇如何裝修並按確定，如果無誤就選擇“是”並按確定。
Secondly, select the desired way of how the room is to be decorated and press the confirm button. Select "Yes" to confirm if the selection is correct.

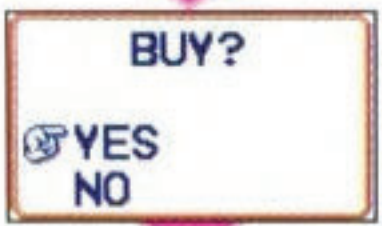
如果持有的蛋點數足夠，木工與鐵匠會前來裝修。
The carpenter and the blacksmith would come to carry out the fitment work if there are enough egg points.

商店
Tama Shop

從反抗期開始能夠前往
Accessible ever since the rebellion period

能夠買到各種道具！
Various items can be bought here!

選擇想要的道具並按確定。
Select the desired item and press the confirm button.



如果無誤就選擇“是”並按確定。
Select "Yes" to confirm if the selection is correct.

如果持有的蛋點數足夠就能買到！繼續購物時，選擇下一個要買的東西。按C鍵或約10秒不做任何操作，會中止購物並回家。
The item can be bought if there are enough egg points! Select the next item to be bought to continue shopping.The shopping process is ended and the character will return home if Button C is pressed or no operations are performed for 10 seconds.

●商店買到的道具，會存放在寶箱(→P.23)中。
●相同的道具最多能夠存放3個。如果買下已經持有3個的東西同樣會花費蛋點數。請注意喔！
●根據角色的不同喜好，玩具會有所不同！

- The items bought from the Tama Shop are kept in the Treasure Box(→P.23).
- No more than 3 items of the same kind can be stored. Egg points will be spent if buying the same item exceed 3 pcs. Please pay special attention to this!
- Plaything displayed may be different according to different hobbies of the characters!

衣服商店
Dress Maker

從朋友期開始能夠前往
Accessible ever since the friendship period.

能夠買到衣服或裝飾品！
Clothes or Accessory can be bought here!

選擇買哪件衣服和裝飾品并按確定。
Select the clothes or accessory to be bought and press the confirm button.

選擇想要的東西。
Select the desired item.

如果無誤就選擇“是”並按確定。
Select "Yes" to confirm if the selection is correct.

如果持有的蛋點數足夠就能買到！繼續購物時，選擇下一個要買的東西。按C鍵或約10秒不做任何操作，會中止購物並回家。
The item can be bought if there are enough egg points! Select the next item to be bought to continue shopping. The shopping process is ended and the character will return home if Button C is pressed or no operations are performed for 10 seconds.

●衣服或裝飾品能夠在“衣櫥(→P.23)”中更換。
●相同的道具最多能夠存放3個。如果買下已經持有3個的東西同樣會花費蛋點數。請注意！
●根據角色的不同喜好，服裝或裝飾品會有所不同！

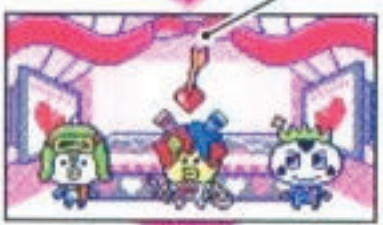
- The clothes or accessory can be changed in the "Wardrobe"(→P.23).
- No more than 3 items of the same kind can be stored. Egg points will be spent if buying the same item exceed 3 pcs. Please pay special attention to this!
- The clothes or accessory displayed may be different according to different hobbies of the characters!

相親派對
Match Maker

進入朋友期後經過約1日以上能夠前往
Accessible one day after entering into the friendship period.

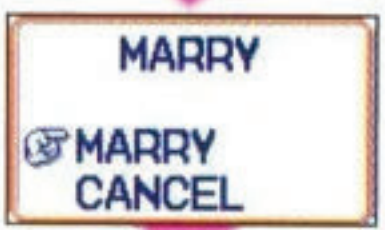
能夠通過相親來結婚！
It is possible to get married through matchmaking!

紅娘會帶著3位相親對象來到派對。
隨後，每人會做自我介紹。
Three candidates are brought to the party by the matchmaker.
Then the candidates introduce themselves one by one.



自我介紹後，移動游標從3人之中選出想要相親的對象并按確定。
After self-introduction, move the vernier to select the desired candidate for dating and confirm it.

A鍵 ：移動游標 Button A: Move the vernier
B鍵 ：確定 Button B: Confirm
C鍵 ：取消相親 Button C: Cancel matchmaking



其後，如果無誤就選擇“進行”並按確定。
Thereafter, select "Proceed" if the selection is correct and press the confirm button.

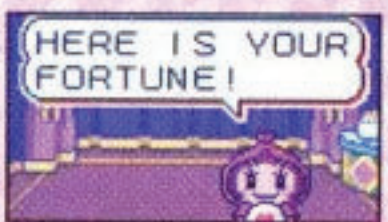
相親後會結婚和生子，
開始與下一代的生活。
It will get married and give birth to a child after matchmaking, starting to live together with the younger generation.

●增加外出場所！！
●Add more accessible places outside!!

通過增加Tamatomo(→P.30)，可以增加能夠前往的外出場所！
More accessible places outside can be added through adding Tamatomo(→P.30)!

換裝間
Changing room

森林溫泉
Forest hot spring



占卜館
Divining Room

也有很多其他的場所！！
There are also many other places!!

通信 Communication

能夠體驗以下5種通信方式來進行通信遊戲。
"iD L" …Tamagotchi iD L之間通信（→P18）
"iD" …與Tamagotchi iD系列通信（→P21）
"Plus Color" …與Tamagotchi +Color通信（→P21）
"下載" …不適用
"連上" …不適用

Communication game can be played using one of the five communication methods listed below.
"iD L" …Communicate with other Tamagotchi iD L(→P18)
"iD" …Communicate with Tamagotchi iD Series(→P21).
"Plus Color" …Communicate with Tamagotchi +Color(→P21).
"Download" …Not Available.
"Hook up" …Not Available.

首先，選擇進行哪種通信方式並按確定。
Firstly, select the communication method and press the confirm button.

●本說明書將"iD" "Tamagotchi iD Lovely Melody ver."簡稱為"iD系列"。
● "Tamagotchi iD" and "Tamagotchi iD Lovely Melody ver." are abbreviated as "iD Series" in this instruction sheet.

通信時的注意事項 Attentions for communication

請將雙方的Tamagotchi iD L的通信部位置於相同水平高度，5cm以內的距離，20度的範圍內進行通信。
The communication parts of the two Tamagotchi iD Ls should be positioned at the same level. Meanwhile, the communication can only be performed within a distance of 5 cm and within an angle range of 20 degrees.

※在太陽光等強光下無法通信。
※Tamagotchi iD L與"Tamagotchi iD L" "Tamagotchi iD系列" "Tamagotchi +Color" "更加iD! 家中的Tamagotchi 通信站+"以外的Tamagotchi系列主體無法通信。
※ The communication cannot be carried out in sunlight or other similar strong light.
※ Tamagotchi iD L can not communiate with the main body of Tamagotchi Series except "Tamagotchi iD L", "Tamagotchi iD Series", "Tamagotchi +Color", "Tamagotchi Communication Station+ in More iD!'s Home".

通信待機畫面
Communication standby screen

如果雙方都是該畫面，請任意一方按B鍵。
If both Tamagotchis display this screen at the same time, please press Button B of either one

通信中畫面
Communicating screen

等該畫面消失後就可以分開通信部位。
The communication parts can be separated after this screen disappears

通信失敗畫面
Communication failure screen

如果出現該畫面請按B鍵返回通信待機畫面，重新進行通信。
If this screen appears, please press Button B to return to the communication standby screen and restart the communication process.

Tamagotchi iD L之間的通信
Communication between Tamagotchi iD L products

通信選擇畫面
Communication selection screen

在通信選擇畫面選擇“iDL”，就會進入通信菜單畫面。各通信菜單的説明如下。
Select "iDL" in the communication selection screen to enter into the communication menu screen. The selections in the communication menu screen are explained below.

遊戲 Game

跟朋友一齊玩通信遊戲！
Play the communication game with your friends!

①在通信菜單畫面選擇“遊戲”後，開始進行“Tamamori遊戲”或者“禮物”。
②選擇“遊戲”，即進入通信待機畫面。
※請你的朋友也以同樣的方式操作Tamagotchi iDL，使其進入通信待機畫面。
③參考[通信時的注意]（→P.17），同時對準主體，任意一方按B鍵。
④通信成功之後，從下面兩個遊戲之中選擇一個開始遊戲。

① Start "Tamamori game" or "Gift" after selecting "Play" in the communication menu screen.
② Select "Play" to enter into the cummunication standby screen.
※ Let your friend operate Tamagotchi iDL in the same way to enter into the communication standby screen.
③ Please refer to "Attentions for Communication" for more detailed information (→P.17). Then aim the main bodies at each other and press Button B of either one.
④ Select to start one of the two games listed below after the communiction process is successfully completed.

在蹺蹺板上面玩Tamamori遊戲！
如果能熟練進行Tamamori，為贏！
如果輸了，就會變得亂七八糟。
Play Tamamori game on a seesaw!
You win if you can play Tamamon proficiently!
If you lose, it may become a total mess.

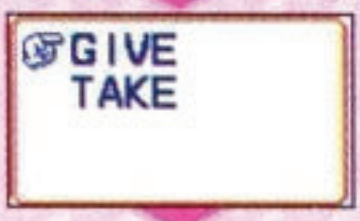
任意一方的Tamagotchi手持禮物到對方的家裡拜訪。
Tamagotchi from either side can visit the house of the other side with a gift in hand.

※收到道具時，存放在其道具種類的相應場所。（可能會有無法存放的禮物。）
※The items acquired are kept in the corresponding place specially allocated to this kind of item. (Some gifts may not be able to be kept.)

交換道具
Swap Item

可以互相送禮物、收禮物！
Gifts can be sent and received freely!

①通信朋友之間決定送道具和收道具的人。
②在通信菜單選擇[交換道具]。
① It is decided by the friends in communication who should send and receive gifts.
② Select "Swap Item" in the communication menu.



想送道具的人選擇[送道具]，
想收道具的人選擇[收道具]，按確定。
The person who is to send item select 'Give" and the person who is to receive item select "Take", then press the confirm button.

送道具的人選擇[物品]或者[商店]，
在下一個畫面選擇物品種類。
The person who is to send items select "Item" or "Shop". Then select the type of articles to be sent in the next screen.

③確定好送的道具，即進入待機畫面，參考[通信時的注意]（→P.17），同時對準主體，任意一方按B鍵。
③ The standby screen is entered after selecting the item. Refer to "Attentions for Communication"(→P.17)for more detailed information. Then aim the main bodies at each other and press Button B of either one.

④通信成功之後，就能給對方物品啦。
④ The selected article is sent to the other side after successful communiction.

●在[物品]中，可以送自己持有的物品。
※送給了別人的道具會消失，請注意！
※使用中的衣服和裝飾品不能送人！
●在[商店]里，存放在你已下載商店里的道具可以送給朋友的商店。
※從[商店]裡面送物品，這個物品也不會消失。
●The articles in your possession can be sent from "item".
※The item will disappear after sent to other people. Please pay special attention to this !
※The clothes and accessory being used can not be sent to other people !
●The downloaded item kept in your "Shop" can be sent to the shop of your friend.
※The downloaded item sent out from your "Shop" will not disappear.

拍照
Take photo

跟朋友一齊拍照！
Take photos with your friends !

可以跟朋友的Tamagotchi一齊拍攝照片。
任意一方的Tamagotchi到朋友的家裡玩，就可以拍照。拍了的照片會保存到雙方的相冊裡。
Photos can be taken together with your friend's Tamagotchi. Photos can be taken by either Tamagotchi when visiting the house of a friend. The photos taken will be kept in the albums of both sides.

●拍了的照片會保存到[通信錄]裡的[相冊](→P.25)!
The photo is kept in the "Album" in the "Communication"!(→P.25)

求婚 Propose

能夠向朋友的Tamagotchi求婚
Propose to other Tamagotchi!

※能夠求婚的條件
※Conditions for making a proposal

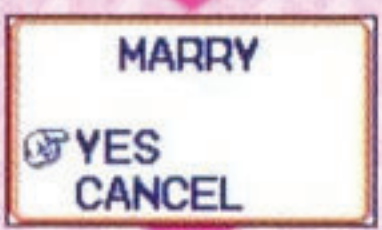
- ●雙方均為Tamagotchi iD L
- ●對方的Tamagotchi為異性
- ●雙方的Tamagotchi處於朋友期
- ● Both sides are Tamagotchi iD L.
- ● The two sides have different genders.
- ● Both sides are in the friendship period.

①想求婚時從通信菜單中選擇“求婚”。
※該情況下，朋友的Tamagotchi iD L選擇“求婚”以外的通信菜單也沒有關係。

① Select "Propose" in the communication menu to perform it.
※ Under this circumstance, it is all right even friend's Tamagotchi iD L is choosing others function.

②在朋友的Tamagotchi iD L也處於通信待機畫面的狀態下，任意一方按B鍵開始通信。通信成功後，提出求婚一方的Tamagotchi會前往對方的起居室，進行求婚。

② When the friend's Tamagotchi iD L also displays the communication standby screen, press Button B by either side to start the communication. Tamagotchi of the proposing side then goes to the living room of the other side to make the proposal after the cummunication is successfully carried out.



③被求婚的一方對於結婚選擇“好”“不好”並按確定。其後再次出現通信待機畫面，將雙方的紅外線通信部位對準進行通信。

③ The side being proposed can select "Accept" or "Refuse" and then press the confirm button.Thereafter, the communication standby screen is displayed again. Aim the infrared communication parts of both sides at each other to restart the communication process.

④求婚成功後兩人會結婚生下2個蛋。隨後一方各帶著1個蛋回去，雙方開始下一代的生活。

④ The two sides will get married if the proposal is accepted.Two eggs are then laid.Each side brings one egg back home and starts living with the younger generation.

●如果在通信菜單畫面雙方都選擇“求婚”，通信後就會馬上結婚。
●任意一方選擇“求婚”時能夠看到“求婚”場面！

●If the selection of "Propose" in the communication screen is chosen by both sides, they get married immediately after the communication is successful.
●The "proposing" scene is then shown if "Propose" is selected by either side!

與Tamagotchi iD系列、Tamagotchi Plus Color通信時
When communicating with Tamagotchi iD Series,Tamagotchi Plus Color

通信選擇畫面
Communication selection screen

通信等待畫面
Communicating screen

通信中畫面
Communicating screen

①在通信選擇畫面選擇通信物件的主體
通信物件是Tamagotchi iD系列時… "iD"
通信物件是Tamagotchi Plus Color時… "Plus Color"
① Select the main body of the communicaton object in the communication selection screen.
When the communicaton object is Tamagotchi iD Series... "Tamagotchi iD".
When the communicaton object is Tamagotchi Plus Color... "Plus Color".

※通信物件是Tamagotchi iD系列時，對方請在通信選擇畫面選擇"iD"後進入通信待機畫面。
※ When the communicaton object is Tamagotchi iD Series, the other side should select "iD" in the communication selection screen and then enters into the communication standby screen.

※通信物件是Tamagotchi Plus Color系列時，對方請在通信選擇畫面選擇"Plus Color"後進入通信待機畫面。
※ When the communicaton object is Tamagotchi Plus Color Series,the other side should select "Plus Color" in the communication selection screen and then enters into the communication standby screen.

②參考"通信時的注意(→P.17)"，同時對準雙方的紅外線通信部位，任意一方按B鍵。
② Refer to "Attentions for Communication(→P.17)" for more detailed information. Aim the infrared communication parts of both sides at each other and press Button B of either side.

③通信成功後從"通信遊戲"或"禮物"任意一個開始。
③ Start "Communmicaton game" or "Gift" wilfully after the communiction process is successfully carried out.

※Tamagotchi iD L之間的通信以外，無法選擇"交換道具"。
※"Swap Item" can not be selected except when communicating between Tamagotchi iD L products.

通信遊戲
Communication game

與朋友進行通信對戰遊戲！
Play the communication melee game with your friends!

※通信遊戲中，不需要按鍵操作。
※ No button is needed to be pressed in the communication game.

PK遊戲 PK game

已經與Tamagotchi iD系列通信時
When the communication with Tamagotchi iD Series is successfully carried out

分為射手與守門進行PK戰！射手方射進門為勝，守門方守住射門為勝。
The two sides can carry out the PK game acting as the shooter and the goal keeper separately!The shooter wins if it can score a goal, or else otherwise the goal keeper wins.

積木遊戲
Building blockgs game

已經與Tamagotchi Plus Color通信時
When the communication with Tamagotchi Plus Color is successfully carried out

雙方堆積木，先完成的一方為贏。
如果積木倒塌為輸！
Both sides should pile up the building blocks and the one who completes it first wins.It is deemed lost if the building blocks collapse!

禮物
Gifts

也許能夠手持禮物前往拜訪！？
Maybe the visit can be carried out with a gift in the hand!?

任意一方的Tamagotchi都能夠手持禮物去對方的家裡拜訪。
Tamagotchi of either side can visit others house with a gift in the hand.

※收到道具時，存放在其道具種類的相應場所。
※ The items acquired are kept in the corresponding place specially allocated to this kind of items.

（可能會有無法存放的禮物）
(Some gifts may NOT be able to be kept.)

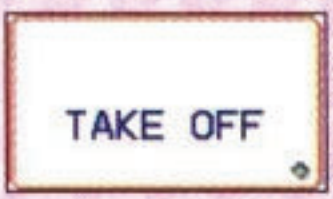
衣櫃 Wardrobe

穿上喜歡的衣服或戴上裝飾品！
Put on your favorite clothes or accessory!

首先，選擇想穿上的種類按確定。
Firstly, select the clothes style and press the confirm button.

選擇想穿上的物品按確定。
Select the article to be put on and press the confirm button.

前往衣櫥，穿上選中的物品。
Go to the wardrobe and put on the selected article.



想要脫下穿上的物品時，選擇衣櫥 圖示並選擇“脫下”，就能脫下。
When the article is to be taken off, select the wardrobe icon and then select "Take off".

- 想要更換穿上的物品時，請從衣櫥中選擇下一件想穿的物品。
- When the article to be put on is to be changed, please select one desired article in the wardrobe to replace the current one.

- 衣櫥中最多能夠存放15種“衣服”、20種“裝飾品”。
- 分為“衣服”和“裝飾品”2個種類，能夠各穿1件在身上。
- No more than 15 types of "Clothes" and 20 types of "Accessory" can be kept in the wardrobe.
- Only one type of "Clothes" and "Accessory" can be put on at a time.

寶箱 Treasure Box

存放著已獲得的道具。
It is used to keep the acquired items.

首先，選擇想看的道具種類按確定。
Firstly, select the item type and press the confirm button.

持有数 Quantity in possession

選擇想使用的道具按確定。
Select the item to be used and press the confirm button.

※道具分為使用後會消失，使用後不會消失與贈與後會消失幾種。
The items can be divided into several categories:(1) Disappear after being used, (2) Not disappear after being used, (3)Disappear after being sent.

※對於特殊道具和信件，相同的道具只能存放1個。
Regarding the special item and the mail, only one article of the same type can be kept at a time.

有以下這些道具！
The following items are available !

※相同的道具最多可以持有3個。
Up to 3 items of the same type can be kept at a time.

- **日用品 Daily Item**

蔬菜種子 Vegetable

- **郵箱 Mail Box**

信件 Mail

喜信 (→P.26) Good news (→P.26)

- **玩具 Plaything**

麥克風 Mic

- **特殊道具 Rare**

環保叉子 Environmental-friendly Fork

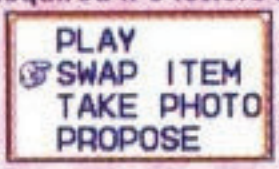
- 寶箱中最多能夠存放15種“日用品”、20種“玩具”。
- No more than 15 types of "Daily Item" and 20 types of "Plaything" can be kept in the Treasure Box at a time.

刪除道具(→P.26) Delete items(→P.26)

喜信 Good news

寫給3位朋友獲得意想不到的道具！
Some unexpected items can be acquired by writing letters to 3 different friends!

如果能夠寫3封信件送給3位朋友，就能獲得意想不到的道具
Some unexpected items can be acquired if 3 letters are sent separately to 3 different friends.



通過通信的“交換道具”(→P.19)，向3位朋友各送出1封信。
Send out one letter to 3 different friends through "Swap item"(→P.19) of the communication.

存放在“郵箱”(→P.23)中。
It is kept in the "Mailbox"(→P.23).

如果3封能夠全部送出，就會獲得意想不到的道具。
If all the 3 letters are sent out successfully, unexpected items can be acquired.

●喜信存放有3封，如果不分別送給朋友不會消失。
● 3 letters with good news are kept and they will not disappear if not separately sent to friends.

通信錄 Contact list

能夠看到各種各樣的資訊。
Various news and information can be read here.

首先，選擇想看的資訊按確定。
Firstly, select the news/information to be read and press the confirm button.

通信錄 Notebook

記錄著成為Tamatomo的Tamagotchi！
The growth of Tamatomo from Tamagotchi is recorded here!

頁碼 Page number

Tamagotchi的性別 Gender of Tamagotchi

成為Tamatomo時的年齡 The age of growing into Tamatomo

按A鍵會依順序顯示成為Tamatomo(→P.30)的Tamagotchi。
Press Button A to display the Tamatomo(→P.30) growing from Tamagotchi in sequence.

●此外，沒有成為Tamatomo的Tamagotchi的頁面用空白顯示。
● In addition, the page of Tamagotchi which has not grown into Tamatomo is displayed in blank.

●成為Tamatomo後，即使離別，也不會從通信錄中消失。
● After becoming Tamatomo, it will not disappear from the Notebook even after leaving.

寵物列表 Pet list

記錄著到目前為止帶回家的寵物哦！
All the pet brought home so far are recorded here!

頁碼 Page number

按A鍵會依順序顯示到目前為止帶回家的寵物(→P.27)。
●成為寵物後,即使離別,也不會從寵物列表中消失。
●寵物會隨著世代的變更而消失。
Press Button A to display the pet brought home so far in sequence. (→P.27)
●After becoming an pet, it will not disappear from the pet list even after leaving.
●The pet disappear with the changes of generation.

朋友 Friend

會紀錄進行過通信遊戲的朋友資訊！
Information about the friends with whom the communication games have been carried out are recorded!

按A鍵會依順序顯示曾經通信的朋友。
Press Button A to display the list of friends in sequence with whom the communication games have been carried out.

●最多能夠記錄50名朋友。第51名朋友以後，如果不參考以下的“當朋友紀錄滿後…”騰出空位，即使與新朋友通信，也無法記錄到朋友通信錄中。

● No more than 50 friends can be recorded. If no spare storage position is made (refer to "After the storage positions of friends are full..."described below), none of the new friends starting from the 51st one can be recorded in the communication friend list even after the communications with them are successfully completed.

●當朋友紀錄滿後… After the storage positions of friends are full…

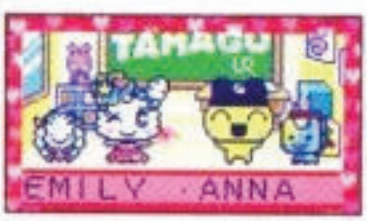
選擇想離別的朋友並顯示，按B鍵會出現確認畫面。詢問離別的畫面選擇“是”按確定。
Select and display the friend to be separated away. Press Button B to display the confirmation screen. Select "Yes" in this separation confirmation screen and press the confirm button.

確定要離別時選擇“是”並按確定,就能與新的朋友通信。
Select "Yes" and confirm the separation. Thereafter, a new friend can be communicated with.

相冊 Album

存放著通過通信的“拍照”拍下的照片！
"Take photo" taken in communication are kept here!

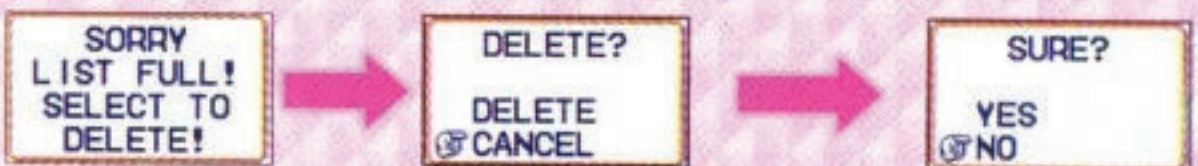
按A鍵會依順序顯示拍下的照片。
Press Button A to display the photos taken in sequence.



●通信的“拍照”(→P.19)以外拍下的照片也會存放在這裡。
● Photos other than the "Take photo"(→P.19) taken in communication are also kept here.

●相冊最多能夠存放5張照片。第6張以後，想存放新的照片時請參考以下的“當相冊滿後…”騰出空位拍照片。
● No more than 5 photos can be kept in the Album. Please refer to "After the album is full..." described below to make more spare storage room for the new photos.

●當相冊滿後… After the album is full...



選擇想刪除的照片並顯示,按B鍵會出現確認畫面。詢問刪除的畫面選擇“是”按確定。
Select and display the photo to be deleted. Press Button B to display the confirmation screen.Select "Yes" in this deletion confirmation screen and press the confirm button.

確定要刪除時選擇“是”並按確定，就能拍新的照片。
Select "Yes" and confirm the deletion. Thereafter, a new photo can be taken and added into the album.

照顧 Caring

Tamagotchi生病或患了蛀牙、無精打采時請馬上照顧它。
Tamagotchi must be taken good care of when it is sick / downhearted or suffers from the tooth decay.

生病 Sickness

蛀牙 Tooth decay

無精打采 Downhearted

生病或蛀牙、無精打采時選擇 圖示按確定,就能夠治療生病或蛀牙,或使它恢復心情。
Slect the " " icon and press the confirm button when Tamagotchi is sick/downhearted or suffers from the tooth decay.Thus the diseases are healed and its happy mood is recovered.

※只照顧1次可能會無法恢復。
It may not recover completely after only 1 time of care.

刪除道具 Delete items

能夠刪除店鋪裡下載、通過“交換道具”獲得、已經持有（特殊道具以外）的任意一個道具。
Any item (except the special items) in your possession acquired through downloading from the shops or through "Swap item" can be deleted.

※但是，請注意是以道具為單位刪除，而與持有數量無關！
However, the deletion is based on the item type and has nothing to do with its quantities in your possession!

選擇道具後選擇“刪除”，就能刪除道具。
Select the item first, and then select "Delete" to actually delete it.

Tamagotchi的生活規律
Regular pattern of Tamagotchi's life

Tamagotchi過著非常規律的生活！
A regular pattern is followed in Tamagotchi's daily life!

Tamagotchi在每天早上7:00起床，晚上8:00~10:00睡覺。
Tamagotchi gets up at 7:00am in the morning and goes to bed within the time period from 8:00pm to 10:00pm in the evening.
(睡眠時間根據成長階段或角色的不同有所變化)
(The sleeping time differs according to the different periods of growth or different characters.)

●睡眠時,無法與Tamagotchi進行遊戲! Tamagotchi can not play any game when it is sleeping!

在庭院裡能幹什麼
What can be done in the yard

在庭院裡能夠種下種子、培育植物、收到來信、與寵物生活。
The following activities can be carried out in the yard: planting the seeds, cultivating the plants, receiving the mails and living with the pet.

培育植物 Cultivating the plants

從寶箱的日用品(→P.23)中選擇種子按確定，就能在庭院裡種植。
Select the seeds in "Daily Item"(→P.23) of the Treasure Box and press confirm button to plant the seeds in the yard.

經過一段時間後會發芽長出植物，從中能收穫道具等。
After some time, the seeds sprout and the plants start to grow out from which some items can finally be harvested.

※收穫的食物（正餐、零食）會存放在冰箱(→P.9)中。
The foods acquired (meal, snack) are kept in the fridge(→P.9).

- 除了食物以外也有其他能夠收穫的種子，什麼都試著種一下吧！
  Some things else in addition to the food can also be harvested from the seed. Try it by yourself to harvest more surprises!
- 種子能夠在商店中買到、從朋友處得到、或透過下載獲得。
  The seeds can be bought from the Tama shops, friends, or acquired through downloading.

寵物 Pets

從甜甜圈公園帶回家的寵物，會住在寵物專用的房間。
The pet brought home from the Donut Park will live in the room specially prepared for it.

有了寵物以後，外出時就會跟在一起。
After that, the pet follows Tamagotchi when it goes outside.

※與朋友期的Tamagotchi分別時，或世代變更時寵物也會同時消失。
The pet will disappear when it is separated from Tamagotchi in the friendship period or when the generation change.

信件 Mail

從通信的朋友處收到的來信
Mails from friends of the communication

與朋友通信遊戲後，出去庭院會收到朋友的來信。（無法存放。）

Go to the yard to collect mails from the friends with whom the communication games have been played.
(These mails can not be kept.)

●下載的信件會存放在寶箱的郵箱(→P.23)中。
The mails downloaded are kept in the mailbox(→P.23) of the Treasure Box.

Tamagotchi就要死了！？
Tamagotchi is dying!?

被死神附體了!
The body is possessed by the Death!

處於青春期以前的Tamagotchi，如果生病後放任不管，或者很少給予照顧的話，Tamagotchi會被死神附體。

The body of Tamagotchi will be possessed by the Death if it is not taken good care of when it is sick in the previous period of Teen.

馬上叫救護車去醫院！
Call an ambulance to take Tamagotchi to the hospital immediately!

如果發現Tamagotchi被死神附體，馬上選擇 圖示按確定，呼叫救護車！（臨死前的最後一刻就無法叫救護車了…）

Select the " " icon and press the confirm button to call an ambulance if the body of Tamagotchi is found being possessed by the Death!(The ambulance can not be called at the last moment before Tamagotchi's death…)

死掉以後…
After Tamagotchi is dead…

會留下信件變為“離別信畫面”。在“離別信畫面”按A鍵能夠讀信。再按一次A鍵會顯示離別的Tamagotchi的“名字、年齡、性別、體重、世代數”。

If Tamagotchi is dead, a letter is left and "separation letter screen" is displayed. Press button A to read the letter and button A to display the "Name Age, Gender, Weight , Generation Number."

想養新的Tamagotchi時
When a new Tamagotchi is planned to be fostered

※道具等會維持原樣由新的Tamagotchi繼承。（可能會有一部分無法繼承的元素。）

The items left by the previous Tamagotchi are then inherited by the new one without any changes.(There may be some factors leading to disability to inherite.)

同時按下A鍵與C鍵會出現新的蛋，再過約1分鐘後Tamagotchi誕生。

Simultaneously press down Button A and Button C. Thereafter, a new egg appears. A new Tamagotchi will then be born after about 1 minute.

成為“Tamatomo”
Become "Tamatomo"

培養朋友期的Tamagotchi，會獲得“開心貼紙”。
開心貼紙有4種。
The "Joy Sticker" can be acquired when Tamagotchi in the friendship period is fostered. There are four kinds of "Joy Sticker".

● “開心貼紙”在哄得Tamagotchi開心時就能獲得!
● "Joy Sticker" can be acquired when Tamagotchi becomes very happy!

全部集齊4個開心貼紙，該Tamagotchi就會成為“Tamatomo”！
成為Tamatomo的Tamagotchi會記錄在“Tamatomo通信錄”中。
Tamagotchi will become "Tamatomo" if all the four kinds of "Joy Sticker" are collected!
Tamagotchi who becomes Tamatomo will be then recorded in the "Tamatomo Contact List".

● “Tamatomo手冊”(→P.24)上有著能夠成為Tamatomo的32位Tamagotchi的頁數。與全部32人成為Tamatomo！！
● There are 32 Tamagotchis who can actually become Tamatomos and their corresponding page numbers can be found in the "Tamatomo Instruction"(→P.24). Become Tamatomos with all these 32 characters!!

“Tamatomo”是什麼？
What is "Tamatomo"?

在Tamagotchi星上的友情MAX!!
是“友好度最高”的意思呢!!
與各種各樣的Tamagotchi成為Tamatomo!!
“Tamatomo”增加的話樂趣也會提升呢!!
MAX friendship in Tamagotchi Planet!!
This means "the highest level of friendship"!!
Become Tamatomo with various Tamagotchi!!
More fun can be enjoyed with the increased number of "Tamatomo"!!

如何成為“Tamatomo”？
How to become "Tamatomo"?

想要成為"Tamatomo"，首先從仔細瞭解對方開始!! 例如食物或玩具的喜好，最近的流行之類也留意!! 成為“Tamatomo”也需要時間，通過迷你遊戲或外出就餐等一起度過快樂的時光!
Start from thoroughly understanding the other side in order to become "Tamatomo"!!
For example, its favorite foods or toys and the latest fashion trend!!
It needs some time to become "Tamatomo". Enjoy the happy hour together through playing the Mini games or going outside to have dinner!

設法找到Tamagotchi們的喜好吧!!
Try to find the hobbies of different Tamagotchi!!

成為“Tamatomo”後！！
After becoming "Tamatomo"!!

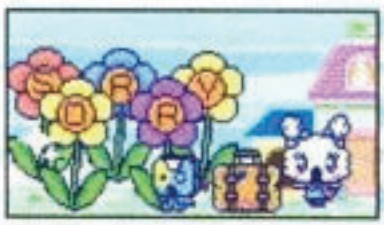
●與培養中的角色成為“Tamatomo”後會記錄到“Tamatomo手冊”(→P.24)中!!
● The fostering character who finally becomes "Tamatomo" is then recorded in the "Tamatomo Instruction" (→P.24)!!

●在“Tamagotchi iD L”中最多可以與32人成為“Tamatomo”哦!! 與大家成為“Tamatomo”!!
●“通信錄”的記錄增加後，能夠前往的外出場所也會增加!!
● It can become "Tamatomo" with at most 32 characters of "Tamagotchi iD L"!! Become "Tamatomo" with them!!
● More outside places become accessible after the records of "Notebook" are increased!!

開始收拾包袱
When it starts to pack up

要離家出走嗎？！
Want to run away from home!?

朋友期的Tamagotchi如果沒有好好照顧的話會生氣，收拾包袱打算離家出走。
Tamagotchi in the friendship period may pack up to run away from home if it beccomes angry for not having been taken good care of.



重新和好！ Reconciliate!

如果發現它正在收拾包袱，馬上選擇 圖示按確定，與其和好！（在離家出走前的最後一刻，無法重新和好…）
If Tamagotchi is found to be packing up, select the " " icon immediately and press the confirm button to make peace with it!(Reconciliation can not be made at the last moment of its running away from home…)

離別 Separation

朋友期的Tamagotchi如果離家出走，會留下信件變為“離別信畫面”。在“離別信畫面”按A鍵能夠讀信。再按一次A鍵會顯示離別的Tamagotchi的“名字、年齡、性別、體重、世代數”。
If Tamagotchi in the friendship period runs away from home, a letter is left and the "Separation letter screen" is displayed。Press Button A in the "Separation letter screen" to read the letter. Press Button A again to display the "Name, Age, Gender, Weight, Generation Number" of Tamagotchi who has just left.

● “開心貼紙”在哄得Tamagotchi開心時就能獲得！
● "Joy Sticker" can be acquired when Tamagotchi becomes very happy!

想培養新的Tamagotchi時
When a new Tamagotchi is planned to be fostered

在離別信畫面同時按下C鍵與A鍵會出現新的蛋，再過約1分鐘後Tamagotchi誕生。
※道具等會維持原樣由新的Tamagotchi繼承。（可能會有一部分無法繼承的元素）
Simultaneously press down Button C and Button A in the separation letter screen. Thereafter, a new egg appears. A new Tamagotchi will then be born after about 1 minute.
※The items left by the previous Tamagotchi are then inherited by the new one without any changes. (There may be some factors leading to disability to inherite.)

各種設定
Various settings

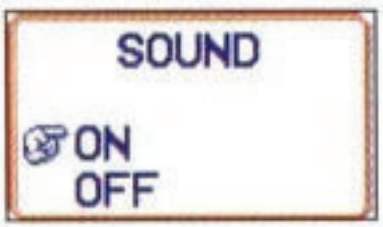
時鐘的修正
Clock correction

時鐘設置畫面
Clock setting screen

在時鐘畫面下同時按C鍵與A鍵，會進入時鐘設置畫面。
修正的方法與“最初”的“時鐘設置”相同。

Simultaneously press down Button C and Button A in the clock screen to enter into the clock setting screen.The correction method is the same as the "original" "Clock setting".

聲音的ON/OFF
ON/OFF setting of the sound



聲音的ON/OFF設定畫面
ON/OFF setting screen of the sound

在通常畫面下同時按C鍵與A鍵，會進入聲音的ON/OFF設定畫面。選擇“ON”或“OFF”按確定。
※請注意如果設為“OFF”的話呼叫聲也會消失。

Simultaneously press Button C and Button A in the general screen to enter into the ON/OFF setting screen of the sound.Select "ON" or "OFF" and press the confirm button.
※Attention: The calling sound can not be heard if "OFF" is set.

畫面的明暗
Screen of brightness

明暗度設定畫面
Brightness setting screen

在時鐘畫面下同時按C鍵與B鍵，會進入明暗度設定畫面。
※請注意如果明暗度設定設為明亮進行遊戲的話，電池的消耗會變得更快。

Simultaneously press Button C and Button B to enter into the brightness setting screen.
※Attention: If the game is played with a higher level of brightness setting, the consumption speed of the batteries becomes faster.

A鍵 ：變暗 Button A: Become darker	B鍵 ：變亮 Button B: Become brighter	C鍵 ：設定完成 Button C: Setting completed

大嘴巴的建議
Suggestions from Kuchipatchi

長時間持續看Tamagotchi iDL的顯示畫面會造成眼睛疲勞。
請注意在遊戲時進行充分的休息。

Your eyes may get tired after watching the display screen for a long time without any break.
Please pay attention to have enough rest while playing the games.

更換電池的方法
How to change the batteries

更換電池的通知
Change batteries!!

電池消耗後，會出現更換電池的通知。該畫面出現後，所有的操作都無法進行。請參考“最初…Tamagotchi的誕生(→P.4)”，更換2枚新的電池，按下復位開關。
The notice of changing the batteries appears after the batteries are used out. operations can then be carried out when this screen appears. Please refer to "Begining...the birth of Tamagotchi→P.4)" and replace the old batteries with 2 new ones. Then press down the Reset switch.

按復位開關後選擇“讀取”並按確定，就能重新開始照顧正在培養的Tamagotchi。
Select "Load" and press the confirm button after pressing the reset switch. Thus you can continue to take good care of the Tamagotchi being fostered.

※請注意如果選擇“復位”並确定後，會刪除所有的資料並回到初期狀態。
※ Attention: If "Reset" is selected and confirmed, all data are then deleted and the product turns back to its original state.

關於復位<遇到以下情況請按復位開關>
About reset operations<Please press the reset switch when the following situations are encountered>

- ●初次遊戲或已更換電池時。
- ●主體受到強烈撞擊等導致所有功能無法使用，或者畫面狀態變得異常時

※如果按下復位開關仍然無法顯示時，請取出電池重新安裝。

- When the game is played for the first time or when the batteries are changed
- When all the functions cannot be performed normally because the main body is severely hit against or when the status of the screen becomes abnormal

※ If the screen display remains abnormal after the reset switch is pressed, please take out the batteries and reinstall them.

按下復位開關時，會顯示[讀取/復位]的選擇畫面
The selection screen of "Load/Reset" is displayed after the reset switch is pressed down.

[讀取/復位]選擇畫面
"Read/Reset" selection screen

- ●如果繼續照顧成長中的Tamagotchi，請選擇[讀取]並按確定。恢復到通常畫面後，請以[時鐘的修正（→P.32）]的方法更改當前的日期和時間。
- ●如果想養育新的Tamagotch，其後，做好時鐘設置、生日登錄、名字登錄，即會從新的蛋中誕生第一代的Tamagotchi。

※選擇[復位]並確定後，[通信錄]、[寶箱]、[開心貼紙]、[通信錄]等全部資料都會被刪除並恢復到初期狀態，請注意。

- If you want to continue to take care of the growing Tamagotchi, please select "Load" and press the confirm button. Please refer to the methods in "Clock correction (→P.32)" and revise the current date and time after the general screen is restored.
- If a new Tamagotchi is to be fostered, please set the clock properly, input the birthday and the name. Then Tamagotchi of the first generation will be born from a new egg.

※ Attention: After "Reset" is selected and the selection is confirmed, the "Communication List", "Treasure Box", "Joy paster", "Notebook" and all other data are then deleted and the product is turned back to its original state.

生日、季節的事件
Events of Birthday and Season

生日快樂！
Happy birthday!

成長期、朋友期的Tamagotchi的生日，還有你的生日到了的話，會發生生日慶祝的事件。一起來為Tamagotchi慶祝生日！

When your birthday or the birthday of Tanagotchi in the growth or the friendship period comes, celebration events are then held accordingly. Let's celebrate Tamagotchi's birthday together!

我是“博士之日”出生的哦
I was born on the "Doctor's Day"
小新 / Shinshitchi
我最喜歡打扮了！
我是時裝表演的那天出生的。
請欣賞我的特別Tamamori
I like dressing up! I was born on the day when the fashion show was performed.
Please enjoy my special Tamamori
小雪 / Moritchi

聖誕快樂！
Merry Christmas!

有時候每個季節都會發生事件。
發生的日程和時間都有所不同！！
你能觸發全部的事件嗎！？

Sometimes, some events happen in every season.
The schedule and the time of the different event are not the same!!
Can you activate all these events!?

常見問題
FAQs

●Tamagotchi iD L之間，或者Tamagotchi iD系列、Tamagotchi +Color之間無法通信！
→請確定雙方的通信菜單是否正常，再進行通信。
→在陽光等強光下不能通信。
→請在正確的距離範圍內對準兩台機器。如果距離過近有可能會導致通信失敗。（→P.17）
→雙方都進入通信待機畫面後，請任意一方再次按下B鍵。
→Tamagotchi iD L無法與Tamagotchi iD系列、Tamagotchi+Color以外的Tamagotchi系列主體進行通信遊戲。
●無法求婚！
→雙方要是異性，而且要進入朋友期才能結婚。
→雙方的主體都是Tamagotchi iD L才能求婚。
●獲取不到“開心貼紙”…
→可能跟Tamagotchi自己的喜好有關…要多嘗試！
●很容易生病…
→便便積聚得過多會容易生病，動快點沖便便！
●液晶的畫面不清晰！
→請調節畫面的明暗。（→P.32）
●沒有聲音了！
→關聲音的ON/OFF設定，請將聲音置於“ON”。（→P.32）
●Tamagotchi不肯起床！不肯睡覺！
→Tamagotchi到了定好的時間會自己起床。 請在時鐘畫面中確認時鐘設定是否正確。（→P.7）
如果搞錯 AM（上午）/PM（下午），Tamagotchi的生活也會變得晝夜顛倒。
●閏年的2月29日的日期表示不見了？
→本商品的日期設定並不對應“閏年”。到了閏年的2月29日請用[時鐘的修正（→P.32）的方法將日期設到[2/29]。從3月1日開始可以繼續正常使用。

● Communications can not be carried out between Tamagotchi iD L products, Tamagotchi iD Series products or between Tamagotchi +Color products!
→ Please make sure whether the communication menus of both sides work normally before carrying out the communications.
→ Communications cannot be carried out in sunlight or other strong light.
→ Please aim the 2 products at each other within the correct distance range. The communications may fail if they are too close in distance. (→P.17)
→ Please press down Button B again by either side after both sides have entered into the communication standby screens.
→ The communication games can not be played between Tamagotchi iD L and the main body of Tamagotchi Series except Tamagotchi iD Series and Tamagotchi+Color.
● The proposal can not be made!
→ The two side must have different genders and they can get married only when they are in the friendship period.
→ A proposal can be made only when the main bodies of both sides are Tamagotchi iD L products.
● No "Joy paster" can be acquired...
→ It may have something to do with Tamagotchi's own hobbies...Try it frequently with more patience!
● Tamagotchi gets sick easily...
→ It may get sick easily if the excrement accumulates too much. Flush the excrement frequently!
● The LCD screen is unclear!
→ Please adjust the brightness level of the screen. (→P.32)
● NO sound is heard!
→ Please confirm the ON/OFF setting of the sound and set the sound on the position of "ON". (→P.32)
● Tamagotchi refuses to get up or go to sleep!
→ Tamagotchi will get up at the preset time. Please confirm in the clock screen whether or not the clock settings are correct. (→P.7). If AM(morning) is messed up with PM(afternoon), the days and the nights in Tamagotchi's life are then turned upside down completely.
● The date display disappears on Feb 29th of a leap year?
→ The date settings of this product do not allow for the leap years. Please refer to "Clock correction(→P.32)" and set the date as "2/29" on Feb 29th of a leap year. The product works normally again from the next day-March 1st.

●通信後出現了黑色的Tamagotchi？
→已經與[Tamagotchi+ Color]通信時，會出現[小讚]。

●跟朋友連線時顯示[朋友記錄已滿]
→當通信錄裡的朋友記錄（→P.24）已滿，就不能再增加朋友了。參考[當朋友記錄滿後…（→P.24）]，將朋友的登錄人數刪減之後，就能繼續登錄了。

● A black Tamagotchi appears after the communication?
→ "Nazotchi" appears when the communication with "Tamagotchi+ Color" is carried out.
● The message of "Friend records are full" is displayed while connecting a friend.
→ New friends can not be added in when the friend records in the communication list are full (→P.24). Please refer to "When the friend records are full...(→P.24)" and delete some friends from the records. Thus some new friends can be added in.